

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1655/2004

ze dne 22. září 2004

**určující pravidla pro přechod z volitelného regulačního systému, zavedeného článkem 4 nařízení Rady (ES) č. 1259/1999, na povinný regulační systém, zavedený nařízením Rady (ES) č. 1782/2003**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003 vytvářející obecná pravidla pro přímé podpůrné programy při společné zemědělské politice a vytvářející určité podpůrné programy pro zemědělce a doplňující nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 155 z výše uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením (ES) č. 1782/2003 zrušilo a nahradilo nařízením Rady (ES) č. 1259/1999<sup>(2)</sup> s platností od 1. května 2004. Členské státy ES mohou nadále používat volitelné regulace podle článku 4 nařízení (ES) č. 1259/1999 do 31. prosince 2004. Povinný regulační systém, zavedený podle nového plánu, vstupuje v platnost v roce 2005.

(2) Míra povinné regulace podle článku 10 nařízení (ES) č. 1782/2003 bude pro některé členské státy v počáteční fázi nižší než míra volitelné regulace podle článku 4 nařízení (ES) č. 1259/1999. To by mohlo vyvolat deficit, pokud jde o financování doprovodných opatření podle národních nebo regionálních programů rozvoje zemědělství, které jsou financovány dodatečnou podporou Společenství, jak je v současnosti stanoveno čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 1259/1999.

(3) Dotčeným členským státům tak musí být umožněno pokračovat v používání volitelné regulace po 31. prosinci 2004, pokud je to nutné k pokrytí finančních potřeb vzniklých v důsledku doprovodných opatření schválených před 1. lednem 2006.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 864/2004 (Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 48).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 113. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 41/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 19).

(4) K usnadnění přechodu z volitelné na povinnou regulaci jsou proto nutná pravidla přechodu.

(5) Za účelem harmonického přechodu mezi programovými periodami je nutné rozšířit časové limity z důvodu dostupnosti částek vyplývajících z volitelné regulace na konec čtvrtého finančního roku následujícího za rokem, kdy byly částky zadrženy. Ve spojitosti s tím je vhodné, z důvodů právní srozumitelnosti, změnit čl. 1 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 963/2001 ze 17. května 2001 tak, aby obsahoval podrobná pravidla o použití nařízení (ES) č. 1259/1999 ohledně dodatečné podpory Společenství a přenášení informací na Komisi<sup>(3)</sup>.

(6) S ohledem na dodatek k čl. 1 odst. 1 nařízení (ES) č. 963/2001, je nutné doplnit také článek 6 nařízení Komise (ES) č. 296/96<sup>(4)</sup> týkající se údajů, které budou členské státy předávat a měsíční zúčtování nákladů, financovaných Garančním odborem EAGGF, aby bylo zajištěno plné uplatnění tohoto článku na fondy, vyplývající z volitelné regulace.

(7) Nařízením (ES) č. 963/2001 a (ES) č. 296/96 se proto příslušně upraví.

(8) Za účelem zajištění sledovatelnosti musí finanční zdroj každé víceleté akce zůstat stejný, dokud akce neskončí. Tam však, kde jsou fondy vyplývající z volitelné regulace vyčerpány, musí být členskému státu umožněno financování víceletých akcí, které stále probíhají, z jiných fondů.

(9) V souladu s nařízením (ES) č. 296/96 je nutné zajistit, aby fondy plynoucí z volitelné regulace byly řádně spravovány a kontrolovány a proto musí členské státy vést zvláštní účet pro zadržené částky a jejich použití.

(10) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem řídicího výboru pro přímé platby,

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 136, 18.5.2001, s. 4.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 39, 17.2.1996, s. 5. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2035/2003 (Úř. věst. L 302, 20.11.2003, s. 6).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

1. Členské státy, které použily omezení přímých plateb, jak bylo stanoveno v článku 4 nařízení (ES) č. 1259/1999 mohou, ve spojení s omezeními podle článku 10 nařízení (ES) č. 1782/2003, použít dodatečné omezení až do hodnoty odhadované každý rok jako nutné k pokrytí rozdílu mezi dostupnou částkou jako výsledek omezení podle článku 10 nařízení (ES) č. 1782/2003 a částkou potřebnou k financování nákladů pro doprovodná opatření podle nařízení Rady (ES) č. 1257/1999<sup>(1)</sup>, pro která bylo schváleno přidělení a použití dodatečné podpory Společenství do 31. prosince 2005.

2. Celkové omezení podpory zemědělcům v daném kalendářním roce vyplývající z aplikace odstavce 1 nemá přesáhnout 20 % celkové částky, která by byla, ale bez použití odstavce a článku 10 nařízení (ES) č. 1782/2003, přidělena zemědělci v daném kalendářním roce.

3. Doprovodná opatření zmíněná v odstavci 1 by měla být opatřeními podle článků 10 až 12 (rychlé splácení), 13 až 21 (oblasti s nižšími výnosy a oblasti s omezeními s ohledem na životní prostředí), 21 a až 21 d (plnění norem), 22 až 24 (zemědělské prostředí a péče o dobrý zdravotní stav zvířate), 24 a až 24 d (kvalita potravin) a 31 (zalesňování) nařízení (ES) č. 1257/1999.

4. Doplnující omezení určená v odstavci 1 se mohou použít na regionální úrovni.

5. Ustanovení uvedená v čl. 48 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 817/2004<sup>(2)</sup> se aplikují s *mutatis mutandis* (s nutnými změnami v *podrobnostech*) pro schválení přidělení a použití částek, zadržovaných v souladu s odstavcem 1.

### Článek 2

Bez toho, že by se to dotklo článku 77 nařízení Komise (ES) č. 796/2004<sup>(3)</sup>, částka dodatečného omezení uvedená v článku 1 se vypočítá na základě částek přímých výplat, ke kterým by byl zemědělec oprávněn předtím, než se použije jakékoliv omezení nebo zamítnutí podle článků 6 a 24 nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo, v případě programů pomoci uvedených v příloze I tohoto nařízení, avšak nespádající pod hlavy III a IV tohoto nařízení, podle zvláštních právních předpisů pro tento účel použitelných.

### Článek 3

1. Částky zadržené v souladu s článkem 1 tohoto nařízení a článku 4 nařízení (ES) č. 1259/1999 se mají použít pro výplatu dodatečné podpory Společenství nejpozději na konci čtvrtého finančního roku následujícího za rokem, během kterého byly zadrženy.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 153, 30.4.2004, s. 30.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 141, 30.4.2004, s. 18.

2. Procento příspěvku Společenství k opatřením financovaným částkami zadrženy v souladu s článkem 1, má být stejné, jak je určeno programovým dokumentem rozvoje zemědělství pro příslušné opatření.

3. Víceleté akce se nebudou střídavě financovat jeden rok za podpory Společenství podle čl. 48 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 817/2004 a druhý rok za pomoci fondů vyplývajících z přídatného omezení podle tohoto nařízení.

Avšak tam, kde jsou zdroje vyplývající z omezení podle tohoto nařízení vyčerpány, členský stát může financovat víceleté akce až do jejich skončení v souladu se „Záručním“ odborem EAGGF podle nařízení (ES) č. 1257/1999.

### Článek 4

Podmínky stanovené v čl. 2 a 3 odst. 6 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 296/96 se použijí *mutatis mutandis* (s nutnými změnami v *podrobnostech*) ke zúčtování zadržovaných částek a nákladů vzniklých podle tohoto nařízení.

### Článek 5

Členské státy mají do 30. září každého roku předložit Komisi aktualizaci přidělení částek, zadržovaných v souladu s článkem 1, společně s prohlášením o výdajích, na které je odkazováno v článku 55 nařízení (ES) č. 817/2004.

### Článek 6

Čl. 1 odst. 1 nařízení (ES) č. 963/2001 se nahrazuje tímto:

„1. Částky zadržené v souladu s čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1259/1999 se použijí pro výplatu dodatečné podpory Společenství, určenou čl. 5 odst. 2 tohoto nařízení nejpozději na konci třetího finančního roku následujícího za rokem, během kterého byly zadrženy.“

### Článek 7

Článek 6 nařízení (ES) č. 296/96 se nahrazuje tímto:

#### „Článek 6

Částky zadržené v souladu s články 3 a 4 nařízení (ES) č. 1259/1999 nebo článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1655/2004<sup>(\*)</sup> a možný zájem o to, co nebylo vyplaceno podle článku 1 nařízení (ES) č. 963/2001 nebo čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1655/2004 se odečtou od předem vyplacených záloh vztahujících se k nákladům října příslušného finančního roku.

<sup>(\*)</sup> Úř. věst. L 298, 23.9.2004, s. 3.“

*Článek 8*

Toto nařízení vstoupí v platnost třetím dnem následujícím po jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2005. Čl. 3 odst. 1 a čl. 6 se však použijí od 15. října 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. září 2004.

*Za Komisi*  
Franz FISCHLER  
člen Komise

---